

Porównanie tłumaczeń I Tymoteusza 4:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Bowiem cielesne ćwiczenie ku małe jest pożyteczne zaś pobożność ku wszystkie pożyteczne jest obietnicę mając życia teraz i mającego przyjsć
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo ćwiczenie fizyczne na niewiele jest pożyteczne, pobożność zaś przydatna* jest we wszystkim, bo ma obietnicę życia terażniejszego i przyszłego.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	bo cielesne ćwiczenie do małego jest pomocne, zaś nabożność do wszystkiego pomocna jest, obietnicę mając życia, (tego) teraz i (tego) mającego nastąpić.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Bowiem cielesne ćwiczenie ku małe jest pożyteczne zaś pobożność ku wszystkie pożyteczne jest obietnicę mając życia teraz i mającego przyjsć

¹⁾ <x>610 6:6</x>

²⁾ <x>230 37:9</x>; <x>240 22:4</x>